

INTERNI

LA RIVISTA DELL'ARREDAMENTO N°4 APRILE 2008

ARCHITETTURE D'AUTORE
DA CITTERIO A HADID
DA JOUIN A LISSONI
DA SAWAYA A SILVESTRIN

L'INCONTRO
STEFAN SAGMEISTER

IL TEMA CENTRALE
IL PROGETTO RESPONSABILE

OSSERVATORIO
IL VERDE IN UNA STANZA



REPERTORIO
NATURA ARTIFICIALE
INTERNI EVENTO
GREEN ENERGY DESIGN

FLOATING DESIGN
by Tokujin Yoshioka

Mensile/monthly
with complete English texts



Et



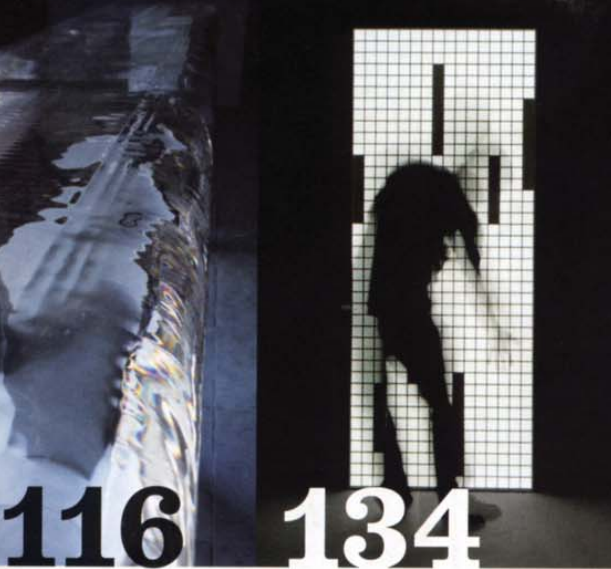
20



100



84



116

134



92



142

- 46 **Parigi, Le Jules Verne restaurant**
progetto di/design by **Patrick Jouin**
foto di/photos by Eric Laignel testo di/text by Edith Pauly
- 50 **Londra, Zaha living room**
progetto di/design by **Zaha Hadid**
foto di/photos by Henry Bourne testo di/text by Alessandro Rocca

ATTUALITÀ TIMELY TOPICS

- 56 **Chanel mobile art**
progetto di/design by **Zaha Hadid**
testo di/text by Alessandro Rocca
- 60 **Clino Trini Castelli, meta-design**
testo di/text by Matteo Vercelloni

L'INCONTRO THE ENCOUNTER

- 66 **Stefan Sagmeister**
di/by Virginio Briatore

L'OPINIONE THE OPINION

- 72 **Ettore Sottsass o la libertà del pensiero creativo**
Ettore Sottsass or the freedom of creative thought
testo di/text by Andrea Branzi

ARTE ART

- 78 **La Little people di Charles Simonds**
The Little People of Charles Simonds
testo di/text by Germano Celant

IL TEMA CENTRALE THE CENTRAL THEME

- 84 **Design differenziato**
Differentiated Design
a cura di/edited by Nadia Lionello foto di/photos by Simone Barberis

- 92 **Do the green thing!**
a cura di/edited by RavaoliSilenziStudio
foto di/photos by Gionata Xerra

- 100 **Trasparenze**
Transparencies
di/by Laura Traldi foto di/photos by Giacomo Giannini

OSSERVATORIO OBSERVATORY

- 108 **Il verde in una stanza**
Greenery in a room di/by Maddalena Padovani

PROGETTO DESIGN DESIGN PROJECT

- 116 **Tokuji Yoshioka: alchimie e illusioni**
Alchemy and illusion testo di/text by Cristina Morozzi

- 122 **Omaggio alla contemporaneità**
Tribute to the contemporary condition di/by Danilo Premoli
progetto di/design by **Ettore Sottsass**

- 126 **Cose dal nulla**
Things from nothing di/by Maddalena Padovani
progetti di/projects by **Martí Guixé**

- 130 **Design in discarica**
Design at the dump di/by Laura Traldi
progetti di/projects by **Stuart Haygarth** e/and **Ryan Frank**

- 134 **Nuove interazioni**
New interactions di/by Danilo Premoli
progetti di/projects by **Jean-Louis Frechin**

- 138 **Elogio della bicicletta**
In praise of the bicycle
testo di/text by Giulio Iacchetti

REPERTORIO REPERTORY

- 142 **Seconda natura**
Second nature testo di/text by Katrin Cosseta
elaborazione immagini/image processing di/by Enrico Suà Ummarino

- 150 **INDIRIZZI** FIRMS DIRECTORY di/by Adalisa Ubaldi
- 153 **TRADUZIONI** TRANSLATIONS

Trasparenze

Nascono quasi magicamente, da principi alchemici tramandati dalla notte dei tempi. Eppure i giochi di luci e colori che il vetro e il cristallo sanno regalare non smettono ancora di stupire.

di Laura Traldi
foto di Giacomo Giannini